

## UAB BASF ir jos dukterinių įmonių, įsteigtų Lietuvoje, Latvijoje ir Estijoje, bendrosios pirkimo sąlygos

### 1. Bendroji dalis

**1.1** Šios bendrosios pirkimo sąlygos yra neatsiejama prekių tiekimo ir paslaugų teikimo sutarčių, sudarytų tarp prekių tiekėjo ar paslaugų teikėjo (toliau vadinamo „Rangovu“) ir UAB BASF ar jos dukterinių įmonių, įsteigtų Lietuvoje, Latvijoje ir Estijoje (toliau vadinamos „Užsakovu“), dalis. Jei Rangovas pripažįsta šias bendrąsias pirkimo sąlygas, jos taip pat taikomos būsimoms sutartims su Rangovu.

**1.2** Rangovo bendrosios verslo sąlygos taikomos tik tada ir tik tokiu mastu, kiek Užsakovas aiškiai raštiškai su jomis sutinka. Visos Užsakovo nuorodos į gautą iš Rangovo korespondenciją, kurioje pateikiamos Rangovo bendrosios verslo sąlygos arba nuorodos į jas, netaikomos Užsakovo sutikimu taikyti šiai sutarčiai tokias bendrąsias verslo sąlygas. Rangovo bendrosios verslo sąlygos taip pat netaikomos, jei Užsakovas priima bet kokias prekes / paslaugas, žinodamas, kad Rangovas jas pristatė / suteikė pagal Rangovo bendrąsias verslo sąlygas, kurios nukrypsta nuo šių bendrųjų pirkimo sąlygų ar joms prieštarauja.

### 2. Pasiūlymas

**2.1** Pasiūlymai ir kainos pasiūlymai nėra atlyginami ir nesukuria jokių įsipareigojimų Užsakovui.

**2.2** Savo pasiūlyme Rangovas turi aiškiai atskleisti visus neatitikimus tarp savo pasiūlymo ir Užsakovo užklauso. Jei Rangovas gali pasiūlyti alternatyvų užklauso, kurios yra technologiškai ir ekonomiškai geresnės, jis turi papildomai pateikti šį pasiūlymą Užsakovui.

### 3. Pristatymo data, prekių pristatymo / paslaugų teikimo sąlygų pakeitimai

**3.1** Rangovas privalo laikytis sutartų pristatymo datų ar paslaugų suteikimo datų. Prekių tiekimo atveju tokia atitiktis reiškia pristatymą Užsakovui be jokių defektų įprastomis Užsakovo darbo valandomis, pridėdant reikiamus gabenimo dokumentus, užsakyme nurodytu adresu (toliau vadinamu „Paskirties vieta“). Jei sutarta dėl pristatymo su surinkimu / paslaugomis, prekių be jokių defektų pristatymas netaikomas atliktu laiku, kol tinkamai, kaip nurodyta sutartyje, nebūs atliktas surinkimas / suteiktos paslaugos. Jei formalis priėmimo tvarka yra nustatyta įstatymuose ar nurodyta sutartyje, tokio nurodyto priėmimo laiko turi laikytis abi šalys. Išankstiniams prekių pristatymams / paslaugų suteikimui ar daliniams pristatymams / daliniam paslaugų suteikimui būtinas išankstinis raštiškas Užsakovo sutikimas.

**3.2** Jei Rangovas supranta, kad jis visiškai ar iš dalies arba per nustatytą terminą negalės įvykdyti savo sutartinių įsipareigojimų, jis nedelsdamas turi apie tai pranešti Užsakovui. Pranešime turi būti nurodyta (-os) uždelsimo priežastis (-ys) ir numatoma vėlavimo pristatyti trukmė. Užsakovui priėmus bet kokį pavėluotą ar dalinį prekių pristatymą / paslaugų suteikimą, tai jokiū būdu negali būti laikoma jokių Užsakovo teisių ar pretenzijų dėl pavėluoto ar dalinio prekių pristatymo / paslaugų suteikimo atsisakymu.

**3.3** Bet kokiems pristatomų prekių arba suteikiamų paslaugų pakeitimams būtinas išankstinis raštiškas Užsakovo sutikimas.

**3.4** Jei Užsakovas ruošia bet kokius dokumentus, kurių pagrindu Rangovas gali vykdyti sutartį, Rangovas privalo pareikalauti Užsakovo laiku ir pagal sutartį pateikti šiuos dokumentus ar kitokią pagalbinę medžiagą.

### 4. Tvarumas

**4.1** Užsakovas vykdo savo veiklą pagal tvarios plėtros principą ir laikosi tarptautiniu mastu pripažintų pagrindinių darbuotojų saugos ir sveikatos, aplinkos apsaugos, darbo ir žmogaus teisių, taip pat atsakingo įmonių valdymo standartų (toliau vadinamų „ESG standartais“). Užsakovas apibūdino savo ESG standartų supratimą Tiekėjo elgesio kodekse (<http://www.basf.com/supplier-code-of-conduct>). Užsakovas tikisi, kad Rangovas laikysis ESG standartų. Be to, Užsakovas ragina Rangovą užtikrinti, kad visi jo subrangovai ar susijusios

įmonės taip pat laikysis ESG standartų. Užsakovas, iš anksto įspėjęs, turi teisę pats arba jo skiriamų trečiųjų šalių pagalba tikrinti, kaip laikomasi ESG standartų.

**4.2** Vykdydamas sutartį Rangovas privalo laikytis Užsakovo darbuotojų saugos ir sveikatos bei aplinkos apsaugos reikalavimų, nurodytų sutartyje.

### 5. Kokybė

Rangovas turi vykdyti ir palaikyti veiksmingą kokybės užtikrinimą ir, jei prašoma, tai įrodyti Užsakovui. Siekdamas šio tikslo Rangovas turi naudoti kokybės užtikrinimo sistemą, apimančią ISO 9000 ir tolesnių standartų arba panašios ekvivalentiško standarto sistemos elementus. Užsakovas, iš anksto įspėjęs, turi teisę pats arba jo skiriamų trečiųjų šalių pagalba tikrinti Rangovo kokybės užtikrinimo sistemą.

### 6. Subrangovų pasitelkimas

Trečiasis šalis (ypač subrangovus) Rangovas gali pasitelkti arba pakeisti tik gavęs išankstinį raštišką Užsakovo sutikimą. Jei Rangovas ketina pasitelkti subrangovus pradėdamas vykdyti sutartį, Rangovas privalo apie tai pranešti Užsakovui pateikdamas savo pasiūlymą.

### 7. Pristatymas, gabenimas, pakavimas, rizikos perdavimas

**7.1** Jeigu nesusitarta kitaip, prekių pristatymas turi būti „DAP paskirties vieta“ (INCOTERMS 2020). Jeigu nesusitarta kitaip, pristatant pateikiamos dvi važtaraščio kopijos, pakavimo lapas, valymo ir tikrinimo sertifikatai pagal sutartas specifikacijas ir visi kiti reikalingi dokumentai. Jei žinomi, šie duomenys turi būti pateikiami visuose gabenimo dokumentuose, o supakuotoms prekėms – taip pat ant išorinės pakuotės: pirkimo užsakymo numeris, bendrasis ir grynasis svoris, pakuočių skaičius ir pakuotės rūšis (vienkartinė / daugkartinė), įvykdymo data ir paskirties vieta (iškrovimo vieta) bei gavėjas. Projektams taip pat būtina nurodyti visą darbo numerį ir surinkimo pastatą.

**7.2** Atliekant trečiųjų šalių pristatymus (importą), Užsakovas tampa importuotoju ir Rangovas turi jam pateikti visus reikalingus dokumentus ir informaciją, reikalingą užpildyti ir pateikti tinkamą importo deklaraciją institucijoms, atsakingoms už muitą, kaip reikalaujama importo šalies muitų teisės aktuose.

**7.3** Rangovas privalo pranešti Užsakovui apie JAV kontroliuojamo turinio dalį procentais.

**7.4** Rangovas pristatydamas turi veikti Užsakovo interesais. Prekių pakavimui turi būti naudojamos medžiagos, patvirtintos paskirties vietai, kad būtų išvengta apgadinimų gabenant. Rangovas pagal teisinės nuostatas atsako už bet kokią žalą, patirtą dėl netinkamo įpakavimo.

**7.5** Atlikdamas vidaus pristatymus Rangovas, gavęs Užsakovo prašymą, iš paskirties vietos po pristatymo turi surinkti bet kokią sukauptą išorinę pakuotę, gabenimo ir perdavimo pakuotę ir ją pašalinti arba pavesti tai padaryti trečiajai šaliai.

**7.6** Rangovas turi supakuoti, paženklinėti ir gabenti pavojingus produktus pagal galiojančius nacionalinius ir tarptautinius įstatymus ir poįstatyminius teisės aktus. Rangovas turi laikytis visų įsipareigojimų tiekėjams (pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006/EB 3 straipsnio 32 dalį (toliau vadinamo „REACH“) pagal REACH, taikomą prekių pristatymui. Rangovas visų pirma privalo pateikti Užsakovui saugos duomenų lapą pagal REACH 31 straipsnį nacionaline šalies gavėjos kalba visais atvejais, numatytais REACH 31 straipsnio 1–3 dalyse.

**7.7** Iki sutartyje nurodytų prekių su 7.1 ir 7.2 dalyse minėtais dokumentais atvykimo į paskirties vietą Rangovas prisima praradimo ar apgadinimo riziką. Jeigu šalys susitarė dėl pristatymo įskaitant surinkimą / paslaugas, tai praradimo ar apgadinimo rizika pereina Užsakovui tinkamai užbaigus surinkimą / suteikus paslaugas pagal sutartį ir perdavus prekes.

**7.8** Jei įstatymuose ar sutartyje numatytas formalus priėmimas, rizikos perdavimas įvyksta Užsakovui priėmus prekes. Jei sutarta dėl formalaus priėmimo, Rangovas neperduoda Užsakovui praradimo rizikos, kol Užsakovas priėmimo sertifikate

nepatvirtina sėkmingo priėmimo. Šaskaitos balanso apmokėjimas nepakeičia formalaus priėmimo.

## 8. Prekių kilmė ir būsena

**8.1** Rangovas pareiškia, kad komerciniuose dokumentuose nurodytos kilmės prekėms (kilmės šaliai) netaikoma lengvata. Be to, Rangovas pateikia A.TR judėjimo sertifikata, jei jis taikomas. Užsakovui reikalaujant jis pateikia įrodymą / kilmės sertifikatą, nurodantį prekių kilmę.

**8.2** Prekės turi atitikti lengvatinės prekių kilmės teisinius reikalavimus pagal dvišales ar daugiašales sutartis arba vienašales taisykles dėl prekių kilmės pagal Bendrąją lengvatų sistemą (BLS), jei pristatymas atliekamas lengvatinės prekybos srityje.

## 9. Pristatytų prekių / suteiktų paslaugų būklė, pretenzijos, teisės defektų atveju

**9.1** Rangovas yra atsakingas už prekių pristatymą ir paslaugų suteikimą be defektų, visų pirma už sutartos prekių ir paslaugų specifikacijos laikymąsi, ir, be to, už garantuotų savybių ir funkcijų užtikrinimą. Be to, Rangovas garantuoja, kad prekės ir paslaugos atitinka dabartinius techninius standartus ir – jei taikoma – visuotiniai pripažinti įrenginių saugos, profesinės medicinos ir higienos standartus; jas pristato kvalifikuoti darbuotojai ir jos atitinka visus susijusius paskirties vietos teisės aktus. Jei pristatomi objektai yra mašinos, įranga ar įrenginiai, jie turi atitikti specialius saugos reikalavimus, taikomus mašinoms, įrangai ir įrenginiams sutarties vykdymo metu, ir turi būti pažymėti CE ženklu.

**9.2** Rangovas turi užtikrinti, kad visos medžiagos, esančios prekėse, yra veiksmingai iš anksto užregistruotos, registruotos (arba atleistos nuo prievolės jas registruoti) ir – jei tinkama – leidžiamos pagal taikomus REACH reikalavimus naudoti Užsakovo atskleistais tikslais. Jei prekės klasifikuojamos pagal REACH 7 straipsnį, ankstesnis sakinytis taip pat taikomas medžiagoms, kurias skleidžia tokios prekės.

**9.3** Rangovas privalo nedelsdamas pranešti Užsakovui, jei produkto sudėtyje yra medžiagos, kurios koncentracija viršija 0,1 masės procento (W/W), jeigu ši cheminė medžiaga atitinka REACH 57 ir 59 straipsnių kriterijus (vadinamosios labai didelį susirūpinimą keliančios cheminės medžiagos). Šis reikalavimas taip pat taikomas pakavimo produktams.

**9.4** Kai taikoma komercinio tikrinimo ir pranešimo pareiga, Užsakovas apie visus akivaizdžius defektus praneša Rangovui per dešimt (10) dienų nuo prekių pristatymo. Apie bet kokius defektus, kurie išaiškėja vėliau, Užsakovas turi pranešti per dešimt (10) dienų nuo jų atskleidimo.

**9.5** Nustačius bet kokių defektų, Užsakovas turi teisę reikalauti pašalinti tokius defektus pagal taikytiną teisę. Pašalinimo būdą Užsakovas pasirenka savo nuožiūra. Pašalinimo vieta Užsakovo nuožiūra turi būti pasirinkta paskirties vieta arba priėmimo vieta, jei priėmimo reikalaujama teisės aktuose arba jis numatytas sutartyje, arba kita prekių pristatymo vieta, jei ji buvo žinoma Rangovui sudarant sutartį. Rangovas padengia defektų pašalinimo išlaidas ir privalo pašalinti visus defektus pagal Užsakovo nurodymus ir reikalavimus. Jei (i) defektai nepašalinami per atitinkamą laikotarpį, (ii) jų pašalinti nepavyko arba (iii) nebūtina nustatyti lengvatinį laikotarpį pašalinimui, defektų atveju Užsakovas turi teisę reikalauti tolesnių teisių.

**9.6** Jei defektai nepašalinami per tinkamą laiką, jų pašalinti nepavyksta arba nėra būtina nustatyti lengvatinį laikotarpį pašalinimui, greta teisių, nurodytų 9.5 dalyje, Užsakovas taip pat turi teisę pats pašalinti defektus Rangovo šaskaita ir atsakomybe arba leisti šį darbą atlikti trečiosioms šalims. Šiuo atveju Užsakovas turi teisę reikalauti iš Rangovo kompensacijos už reikiamas priemones. Lengvatinis laikotarpis defektams pašalinti nereikalingas tuo atveju, jei yra nepagrįstai didelės žalos pavojus ir su Rangovu negalima susisiekti. Be to, taikomos galiojančios teisinės nuostatos. Bet kokios papildomos Užsakovo teisės,

## UAB BASF ir jos dukterinių įmonių, įsteigtų Lietuvoje, Latvijoje ir Estijoje, bendrosios pirkimo sąlygos

susijusios su Rangovo atsakomybe už defektus arba su bet kokiomis garantijomis, lieka galioti.

**9.7** Pretenzijų pagal garantiją senatis nustatoma trisdešimt (30) mėnesių nuo rizikos perdavimo, nebent pagal įstatymą nustatytas ilgesnis laikotarpis. Negali būti laikoma, kad Užsakovas atsisakė bet kokių savo teisių pareikšti pretenzijas pagal garantiją, jei nėra tiesioginio raštiško atsisakymo.

## 10. Nuosavybės teisių pažeidimas

Rangovas privalo užtikrinti, kad pristatant prekes ir (arba) suteikiant paslaugas ir jomis Užsakovui naudojantis pagal sutartį nebus pažeisti jokie patentų įstatymai, autorių teisės ar kitos trečiųjų šalių nuosavybės teisės. Nepaisant kitų teisinių pretenzijų, Rangovas įsipareigoja atlyginti Užsakovui išlaidas, susijusias su bet kokiomis trečiųjų šalių pretenzijomis, kurių pagrindu Užsakovas gali būti patrauktas atsakomybėn dėl bet kokių minėtų nuosavybės teisių pažeidimų, jeigu jie grindžiami nusikalstamu Rangovo padarytu įsipareigojimų pažeidimu. Šiuo atveju Rangovas padengia visų licencijų mokesčių išlaidas, išlaidas ir mokesčius, sumokėtus Užsakovo užkertant kelią bet kokiems nuosavybės teisių pažeidimams ir (arba) juos pašalinant.

## 11. Bendroji atsakomybė, draudimas

**11.1** Jei nenustatyta kitaip šiose bendrosiose pirkimo sąlygose, Rangovo atsakomybę reglamentuoja įstatymų nuostatos.

**11.2** Rangovas privalo savo lėšomis įsigyti pakankamą civilinės atsakomybės draudimą dėl žalos, už kurią jis, jo subrangovai arba tarpininkai (už kuriuos jis yra netiesiogiai atsakingas) yra atsakingi. Pareikalavus, Užsakovui turi būti pateiktas draudimo sumos kiekvienu žalos atveju įrodymas. Draudimo apimtis ir suma neturi įtakos Rangovo sutartinei ir teisei atsakomybei.

## 12. Šaskaitų faktūrų pateikimas, apmokėjimas

**12.1** Į sutartas kainas neįtrauktas joks taikomas pridėtinės vertės mokesstis. Šaskaitos faktūros turi būti pateikiamos už pristatytas prekes ir suteiktas paslaugas. Šios šaskaitos faktūros turi atitikti atitinkamuose teisės aktuose nustatytus šaskaitų faktūrų pateikimo reikalavimus pagal nacionalinius pridėtinės vertės mokesčio teisės aktus, galiojančius prekių pristatymams / suteiktoms paslaugoms, už kurias pateikiamos šaskaitos faktūros. Jei sutarta dėl savarankiško atsiskaitymo (automatinio apmokėjimo gavus), Rangovas turi iš anksto perduoti Užsakovui visus duomenis, reikalingus pagal taikomus pridėtinės vertės mokesčio teisės aktus.

**12.2** Rangovas turi pateikti atskirą, patikrinamą šaskaitą faktūrą kiekvienam pirkimo užsakymui, kurioje turi būti visa teisiškai reikalaujama informacija. Šaskaitoje faktūroje turi būti visas Užsakovo užsakymo numeris, ir, jei taikoma, Rangovo pranešimo apie pristatymą numeris. Atliktų darbų sertifikatai ir visi kiti įrašai turi būti pateikiami su šaskaita faktūra. Šaskaitos faktūros turi atitikti pirkimo užsakymo informaciją, tai taikoma aprašytoms prekėms, kainai, kiekiui, prekių eilės tvarkai ir prekių numeriams. Šaskaitos faktūros turi būti siunčiamos pirkimo užsakyme Užsakovo nurodytu adresu atsiskaitymams.

**12.3** Jei nesusitarta kitaip, apmokėjimo laikotarpis prasideda adresu atsiskaitymams gavus šaskaitą faktūrą, atitinkančią reikalavimus, taikomus pridėtinės vertės mokesčiui. Savarankiško atsiskaitymo atveju apmokėjimo terminas prasideda dieną, kai gaunamas pranešimas apie kreditą. Apmokėjimas atliekamas nustačius atitiktą sutarties sąlygoms ir visišką pristatymo įvykdymą / paslaugos suteikimą.

**12.4** Užsakovo atliktas mokėjimas nereiškia jo sutikimo su sąlygomis ar kainomis ir nebus vertinamas kaip Užsakovo atsisakymas nuo teisės reikšti pretenzijas dėl to, kad pristatytos prekės / suteiktos paslaugos skiriasi nuo sutartų, taip pat kaip atsisakymas nuo Užsakovo teisės patikrinti ir teisės rasti klaidų šaskaitoje faktūroje dėl kitų priežasčių.

**13. Sutartinių įsipareigojimų perdavimas, perkėlimas, įmonės pavadinimo pakeitimas, užskaitos, sulaikymas**

**13.1** Rangovas gali perduoti teises ir pareigas pagal sutartį su Užsakovu trečiosioms šalims tik gavęs išankstinį raštišką Užsakovo sutikimą.

**13.2** Rangovas privalo iš anksto pranešti Užsakovui raštu apie bet kokią sutartinių įsipareigojimų perdavimą pagal įstatymą ir apie bet kokią savo komercinio pavadinimo pakeitimą.

**13.3** Užsakovas gali perduoti teises ir pareigas pagal sutartį su Užsakovu bendrovei BASF SE, Ludwigshafen (Rhine), arba bet kuriai dukterinei įmonei pagal Vokietijos akcinių bendrovių įstatymo 15 dalį bet kuriuo metu be išankstinio Rangovo sutikimo.

**13.4** Rangovui leidžiama užskaityti tik neginčijamas arba teismo nuosprendžiu pagrįstas pretenzijas. Rangovas turi teisę sulaikyti tik tada, jei pretenzija, dėl kurios sulaikymo teisė turi būtų laikoma galiojančia, kyla iš tų pačių sutartinių santykių.

**14. Nutraukimas, panaikinimas**

**14.1** Sudarius tęstinių įsipareigojimų vykdymo sutartį, tokia sutartis gali būti nutraukta be įspėjimo, jei yra rimta priežastis. Rimta priežastimi taip pat laikoma:

– jei Rangovas pažeidžia sutartinius įsipareigojimus ir pažeidimas nepašalinamas per Užsakovo nurodytą laiką, grasinant sutarties nutraukimu, arba į Užsakovo pateikiamą įspėjimą nekreipiama dėmesio; arba

– labai pablogėjo sutarties šalies finansinė būklė, kuri gali turėti įtakos tokios šalies gebėjimams vykdyti savo sutartinius įsipareigojimus ir (arba) vykdyti mokesčines ir (arba) socialines prievolės; arba

– toliau vykdyti sutartį yra ar bus visiškai arba iš dalies neleistina dėl teisinių ar oficialių nurodymų.

Tolesnėms Užsakovui juridškai suteiktoms teisėms, susijusioms su sutarties nutraukimu, nutraukimu dėl rimtos priežasties ir sutarties panaikinimu, ši nuostata įtakos neturi.

**14.2** Jei Rangovas iš Užsakovo gavo kokių nors dokumentų, įrašų, planų ir brėžinių sutartinio bendradarbiavimo pagrindu arba sutarties įvykdymo tikslais, Rangovas turi nedelsdamas juos perduoti Užsakovui, jei sutarties šalis nutraukia sutartį. Šie reikalavimai taip pat taikomi panaikinimo atveju.

**15. Rangovo pareiga pašalinti nutraukus sutartį**

Nutraukus sutartį Rangovas privalo savo sąskaita ir nepriklausomai nuo nutraukimo pagrindo nedelsdamas išmontuoti ir pašalinti bet kokius įrenginius, įrankius ir įrangą, naudojamą ir (arba) laikomą Užsakovo patalpose. Bet kokias atliekas ar šiukšles, susidariusias Rangovui atliekant darbus, Rangovas turi nedelsdamas pašalinti ir tinkamai utilizuoti savo sąskaita. Jei Rangovas nevykdo šios savo pareigos, Užsakovas gali atlikti darbus pats arba tam pasitelkti trečiąją šalį ir pateikti Rangovui sąskaitą už patirtas išlaidas, jei darbas nebaigiamas praėjus pakankamam terminui. Šie reikalavimai taip pat taikomi panaikinimo atveju.

**16. Dokumentai, konfidencialumas, teisė naudoti, duomenų apsauga**

**16.1** Rangovas turi pateikti Užsakovui sutartą bet kokių planų, skaičiavimų ar kitų dokumentų kiekį, kad nebūtų viršytas sutarties įvykdymo terminas.

**16.2** Užsakovo atliktą bet kokių dokumentų peržiūra neatleidžia Rangovo nuo jokių jo įsipareigojimų pagal sutartį.

**16.3** Bet kokie modeliai, pavyzdžiai, brėžiniai, duomenys, medžiagos ir kiti Užsakovo pateikti Rangovui dokumentai (toliau vadinami „Užsakovo dokumentacija“) lieka Užsakovo nuosavybė ir turi būti grąžinti Užsakovui nedelsiant, bet kuriuo metu jam pateikus prašymą. Rangovas neturi teisės pasilikti jokios Užsakovo dokumentacijos. Rangovas privalo gerbti Užsakovo nuosavybės teises, tarp jų ir susijusias su visais Užsakovo dokumentais.

**16.4** Rangovas privalo laikyti paslapyje visą techninę, mokslinę, komercinę ir kitą informaciją, gautą tiesiogiai arba netiesiogiai

vykdant sutartį, visų pirma Užsakovo dokumentacijoje pateikiamą informaciją (toliau vadinamą „Konfidencialia informacija“). Rangovas negali naudoti Konfidencialios informacijos komerciniais tikslais, paversti ją pramoninės nuosavybės teisės objektu, ją perduoti arba padaryti bet koku būdu prieinamą trečiosioms šalims. Rangovas turi teisę dalytis konfidencialia informacija su Užsakovo patvirtintais subrangovais, jei ši informacija reikalinga subrangovui siekiant įvykdyti sutartį.

Konfidencialią informaciją draudžiama naudoti bet kokiais tikslais, išskyrus susijusius su sutarties vykdymu. Pirmiau minėtas konfidencialumo įsipareigojimas galioja dešimt (10) metų po sutarties pabaigos.

**16.5** Šis konfidencialumo reikalavimas negalioja jokiai informacijai, kurią Rangovas teisėtai turėjo prieš Užsakovui atskleidžiant tokią informaciją, arba teisėtai žinomai visuomenei arba teisėtai gautai iš trečiosios šalies. Šis konfidencialumo reikalavimas taip pat netaikomas informacijai, kuri atskleidžiama asmenims pagal įstatymų numatytą konfidencialumo įsipareigojimą atsižvelgiant į tai, kad Rangovas neturi teisės atleisti tokio asmens nuo pareigos išlaikyti konfidencialumą. Pareiga įrodyti tokią išimtį tenka Rangovui.

**16.6** Rangovas užtikrina, kad jo darbuotojai ir kiti netiesioginiai tarpininkai, pasitelkti sutarčiai vykdyti, taip pat išlaikys konfidencialumą pagal pirmiau nurodytas konfidencialumo nuostatas taikant atitinkamas sutartis. Pareikalavus Rangovas turi Užsakovui raštu patvirtinti šių įsipareigojimų laikymąsi.

**16.7** Rangovas privalo imtis visų reikalingų, tinkamų atsargumo priemonių, kad veiksmingai apsaugotų bet kuriuo metu gautą konfidencialią informaciją nuo praradimo arba nuo neįgalios priegos. Šis reikalavimas visų pirma apima tinkamų, reikalaujamų atsargumo priemonių, susijusių su įrangos, saugyklų, IT sistemų, duomenų saugojimo įrenginių ir kitų informacijos saugojimo įrenginių, ypač tų, kuriuose yra Konfidencialios informacijos, prieiga, kūrimą ir priežiūrą. Šis reikalavimas taip pat apima žmonių, kuriems suteikta prieiga prie Konfidencialios informacijos pagal šią sąlygą, informavimą ir instruktavimą. Rangovas privalo nedelsdamas pranešti Užsakovui raštu, jei Konfidenciali informacija buvo prarasta ir (arba) buvo nustatyta neįgaliojusių šalių prieiga.

**16.8** Rangovas turi suteikti Užsakovui teisę naudoti be jokių apribojimų, susijusių su sritimi, turiniu ar laiku, visus planus, brėžinius, grafikus, skaičiavimus ir kitus dokumentus, susijusius su sutartimi, visais žinomais rinkmenų formatais, įskaitant elektronines rinkmenas, internetą ir tinklo rinkmenas, įrašytas į bet kokius vaizdo, garso ir duomenų saugojimo įrenginius sutartyje numatytais tikslais arba pagal sutartį numanomais tikslais. Šią informaciją gali būti paruošęs pats Rangovas arba trečiosios šalys.

**16.9** Be to, Rangovas suteikia Užsakovui išimtinę teisę naudoti ir eksploatuoti darbo rezultatus, kuriuos Rangovas sukūrė konkrečiai Užsakovui arba kuriuos Užsakovui sukūrė trečiosios šalys, ir turi užtikrinti, kad trečiosios šalys suteiktų visas būtinas teises. Anksčiau Rangovo arba trečiųjų šalių turėtoms teisėms šis dokumentas neturi įtakos.

**16.10** Tuo atveju, jeigu rangovas, vykdydamas atitinkamos sutarties sąlygas, iš įgaliotojo arba kitu būdu gauna su įgaliotojo darbuotojais susijusius asmens duomenis (toliau tekste „Asmens duomenys“), taikomos žemiau pateiktos nuostatos.

Jei asmens duomenų, kurie buvo atskleisti aukščiau nurodytu būdu, tvarkymas atliekamas ne įgaliotojo vardu, rangovui leidžiama tvarkyti asmens duomenis tik siekiant įvykdyti atitinkamos sutarties sąlygas. Rangovas negali, nebent tai leidžiama pagal galiojančius įstatymus, kitu būdu tvarkyti asmens duomenų, o ypač atskleisti asmens duomenis tretiesiems asmenims ir (arba) analizuoti tokius duomenis saviems tikslams ir (arba) kurti šių duomenų profilį.

Laikantis galiojančių įstatymų, rangovui suteikiama teisė toliau tvarkyti asmens duomenis, o konkrečiai perduoti asmens

duomenis savo dukterinėms bendrovėms su tikslu vykdyti atitinkamos sutarties sąlygas.

Rangovas užtikrina, kad asmens duomenys bus prieinami tik darbuotojams, kuriems reikalinga prieiga prie šių asmens duomenų siekiant įvykdyti atitinkamos sutarties sąlygas (vadovaujantis principu „būtina žinoti“). Rangovas organizuoja vidaus procesus tokiu būdu, kad užtikrintų atitikimą duomenų apsaugos įstatymų reikalavimams. Visų pirma rangovas privalo imtis techninių ir organizacinių priemonių, kurios užtikrintų atitinkamą apsaugos lygį nuo neteisingo asmens duomenų panaudojimo arba jų praradimo.

Rangovas negauna jokių nuosavybės teisių į asmens duomenis ir, remiantis galiojančiais įstatymais, yra įpareigotas taisyti, ištrinti ir (arba) apriboti asmens duomenų tvarkymą. Rangovui nesuteikiama bet kokia teisė į asmens duomenų išlaikymą.

Be savo teisinių įsipareigojimų rangovas privalo nedelsdamas, tačiau ne vėliau nei per 24 valandas, informuoti įgaliotoją apie asmens duomenų saugumo pažeidimo atvejį, o ypač apie jų praradimą. Nutraukus sutartį arba pasibaigus jos galiojimui, atsižvelgiant į galiojančius įstatymus rangovas privalo ištrinti asmens duomenis, įskaitant bet kokias jų kopijas.

#### **17. Draudimas viešinti, atskyrimo išlyga, taikoma teisė, jurisdikcijos vieta**

**17.1** Rangovas gali nurodyti arba kitaip viešai atskleisti savo verslo santykius su Užsakovu tik gavęs išankstinį raštišką Užsakovo sutikimą, arba kai tai yra neišvengiama siekiant įvykdyti sutartį.

**17.2** Jei bet kokia šios sutarties nuostata ar jos dalis pripažįstama negaliojančia arba neįvykdoma, tai neturi įtakos visos sutarties galiojimui.

**17.3** Ši sutartis sudaryta ir aiškinama pagal Lietuvos, Latvijos ir Estijos materialinę teisę, išskyrus (i) 1980 m. balandžio 11 d. Jungtinių Tautų konvenciją dėl sutarčių dėl tarptautinio prekių pirkimo-pardavimo (CISG) ir (ii) Lietuvoje, Latvijoje ir Estijoje taikomus įstatymus dėl įstatymų kolizijos.

**17.4** Užsakovo nuožiūra jurisdikcijos vieta pasirenkamas teismas, kurio kompetencijai priklauso Užsakovo registruotos buveinės vieta, arba teismas, kompetentingas pagal galiojančius įstatymus.